

Amts- u. Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching und der Mitgliedsgemeinden



GEMEINDE
NEUCHING

GEMEINDE
OTTENHOFEN



Verantwortlich: Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, Telefon 0 81 23 / 93 26 60 • Fax: 0 81 23 93 26 80

Herausgeber: Franz Prummer, Druck, Verlag und Anzeigen: PRIMO-Ortsnachrichten Verlag GmbH, 81805 München,
Postfach 82 05 25, ☎ 0 89 / 42 24 26, Fax 0 89 / 42 21 23

40. JAHRGANG

FREITAG, 2. JUNI 2017

NUMMER 11

VERWALTUNG:

Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching-Rathaus Oberneuching
Vorsitzender: Hans Peis

St. Martin Straße 9, 85467 Oberneuching
Tel. 08123 / 93 26 60, Fax 93 26 80

E-Mail: info@vg-oberneuching.de (für allgem. Angelegenheiten)
sekretariat@vg-oberneuching.de (für Mitteilungen im Amtsblatt)

Internet Adresse: www.vg-oberneuching.de

Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08 - 12 Uhr
Mittwoch: 14 - 18 Uhr
Verkehrsüberwachung: Montag: 09 - 11 Uhr
Mittwoch: 14 - 16 Uhr

Gemeinde Neuching - 1. Bgm. Hans Peis

E-mail: peis@vg-oberneuching.de

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 63)

Gemeinde Ottenhofen - 1. Bgm. Nicole Schley

E-mail: schley@vg-oberneuching.de

Bürgersprechstunde jeden Mittwoch von 15 - 17 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 08123 / 93 26 64)

WICHTIGE TELEFONNUMMERN:

NOTRUFEN: Polizei: 110
Krankenhaus Erding 08122/59-0 **Rettenungsdiens t u. Feuerweh r:** 112
Landratsamt Erding 08122/58-0 **Ärzt l. Bereitschaftsdienst** 116 117
Polizei Erding 08122/968-0

Gemeinschaftspraxis Niederneuching

Dr. Legler, Dr. Brummer 08123 / 99 11 30

Schulen: Grundschule Niederneuching 08123 / 14 55
Grund- u. Mittelschule Finsing 08121 / 814 17
Grundschule Ottenhofen 08121 / 487 07
Orterer Grund- u. Mittelschule Wörth 08123 / 93668-00

Kindergärten: Kindergarten St. Martin Oberneuching 08123 / 25 25
Kinderhaus Sancta Katharina Ottenhofen 08121 / 10 07

Büchereien: Neuching 08123 / 988 79 96
Ottenhofen 08121 / 42 90 19

Nachbarschaftshilfe Ottenhofen 08121 / 616 29

Arbeitskreis Senioren Neuching - Fahrdienst 08123 / 17 37
08123 / 920 64

Ver- und Entsorgung:

Abwasserzweckverband Erdinger Moos 08122 / 498-0

E-mail: info@azv-em.de

Wasserzweckverband Moosrain 08122 / 982 80

E-mail: wzv@moosrain.de

Erdgas Südbayern 08122/97790 Sempt EW 08122 / 982 70

Recyclinghof Neuching: Öffnungszeiten

01.04. - 31.10. eines jeden Jahres Mi. 16 - 19 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr
01.11. - 31.03. eines jeden Jahres Mi. 15 - 18 Uhr / Sa. 09 - 12 Uhr

Recyclinghof Ottenhofen:

Öffnungszeiten Mi. 16 - 18 Uhr / Sa. 10 - 12 Uhr

Kirchen: Pfarramt Neuching, St.-Martin-Str. 5 08123 / 28 28
Pfarramt Ottenhofen, Pfarrweg 1 08121 / 3382

Bereitschaftsdienste

Apothekennotdienst

- Sa. 03.06. Tassilo Apotheke, Niederneuching, Münchner Str. 18,
Tel.: 08123/8 89 09 14
Park-Apotheke, Erding-Klettham, Liegnitzer Str. 18,
Tel.: 08122/90 23 06
- So. 04.06. Schwaben-Apotheke, Markt Schwaben, Dr. Hartlaub Ring 3,
Tel.: 08121/4 06 00
Stadt-Apotheke, Erding, Lange Zeile 4, Tel.: 08122/14 75 4
- Mo. 05.06. Apotheke im Forsthaus, Anzing, Högerstr. 20,
Tel.: 08121/14 41
Rivera-Apotheke, Erding, Riverastr. 7, Tel.: 08122/14 12 9
- Sa. 10.06. Apotheke im Forsthaus, Anzing, Högerstr. 20,
Tel.: 08121/14 41
Rosen Apotheke, Oberding, Hauptstr. 39,
Tel.: 08122/84 04 4
- So. 11.06. Falken Apotheke, Markt Schwaben, Bahnhofstr. 15,
Tel.: 08121/34 10
Johannes Apotheke, Erding, Friedrich Fischer Str. 7,
Tel.: 08122/13 60 6

Amtlicher Teil

Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

Abfallwirtschaft

Abholtermine für Gelbe Säcke

| | |
|-----------------------------|------------------------------|
| Gemeinde Neuching | Fr. 16.06.2017 |
| Gemeinde Ottenhofen | |
| Ottenhofen, Siggenhofen, | |
| Lieberharting, Herdweg | Fr., 16.06.2017 |
| Keckmühle | Do., 29.06.2017 |
| Unterschwillach, Wimpasing, | |
| Grund, Steinweg | Fr., 02.06. + Fr. 30.06.2017 |

Die Säcke werden in Rollen **pro** Haushalt ausgegeben:

in der VG Oberneuching, in den Recyclinghöfen Oberneuching und Ottenhofen und beim Lebensmittel Kornek Niederneuching und "Unser Kramer" Ottenhofen.

Problemüll

| | |
|-----------------|--|
| Oberneuching: | Recyclinghof, Hauptstraße Fr., 29.09.2017, 09.15-10.00 Uhr |
| Niederneuching: | Forellenweg Do., 28.09.2017, 08.00-08.45 Uhr |
| Ottenhofen: | Recyclinghof, neuer Friedhof Do., 27.07.2017, 09.00-10.00 Uhr |

Abholtermin für Biomüll Mi., 07.06.2017

Abholtermin für Restmüll Di., 13.06.2017

Papiertonnenleerung

Gemeinde Neuching Do., 29.06.2017
Gemeinde Ottenhofen Do., 22.06.2017

Achtung Rathaus geschlossen!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
das Rathaus der VG Oberneuching ist am

Freitag, 16.06.2017, geschlossen.

Am Montag, 19.06.2017, ist das Rathaus wie gewohnt
für Sie geöffnet.

Wir bitten um Ihr Verständnis. Das VG-Team

Wir suchen Wahlhelfer!

Zur **Bundestagswahl am 24. September 2017** sucht die Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching für die Gemeinden Neuching und Ottenhofen Wahlhelfer.

Als ehrenamtlicher Wahlhelfer überwachen Sie die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl und sind für die Ausgabe und Auswertung der Stimmzettel zuständig. Sie erhalten für Ihren Einsatz eine Aufwandsentschädigung.

Mitarbeiter des öffentlichen Dienstes können zudem einen Werktag Dienstbefreiung von ihrem Arbeitgeber bekommen.

Alle, die sich gerne als ehrenamtliche Wahlhelfer zur Verfügung stellen möchten, setzen sich bitte mit Frau Knauer in Verbindung
(E-Mail: knauer@vg-oberneuching.de).

Gemeinde Neuching

Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2017 Gemeinde Neuching

Die Gemeinde Neuching hat die Haushaltssatzung für das Jahr 2017 erlassen, sie tritt mit dem 01. Januar 2017 in Kraft.

Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching in Oberneuching, St.-Martin-Str. 9, 85467 Neuching, Zimmer 11, niedergelegt (Art. 26 Abs. 2 GO) und zur Einsicht während des ganzen Jahres innerhalb der allgemeinen Geschäftsstunden bereitgelegt (§ 4 Bekanntmachungsverordnung). Dort liegt auch der Haushaltsplan 2017 gem. Art. 10 Abs. 2 VGemO, Art. 40 Abs. 1 KommZG, Art. 65 Abs. 3 der Gemeindeordnung vom **02. Juni 2017 bis 16. Juni 2017** öffentlich auf.

Das Landratsamt Erding hat als Rechtsaufsichtsbehörde mit Schreiben vom 15.05.2017, Az.: 311- 941 die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan rechtsaufsichtlich gewürdigt.

Haushaltssatzung der Gemeinde Neuching, Landkreis Erding für das Haushaltsjahr 2017

Auf Grund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erläßt die Gemeinde Neuching folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Jahr 2017 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 4.545.775,00 EUR und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit 3.399.450,00 EUR ab.

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer
 - für land-und forstwirtschaftliche Betriebe (A) **300 v.H.**
 - für Grundstücke (B) **300 v.H.**
- Gewerbsteuer **350 v.H.**

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **130.000,00 EUR** festgesetzt.

§ 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2017 in Kraft.

Oberneuching, 24. Mai 2017
Gemeinde Neuching

Martin Bichlmaier
2. Bürgermeister

Straßenreinigung

Am Mittwoch, 14.06.2017, findet eine Straßenreinigung in folgenden Straßen statt:

- **Oberneuching:** Hauptstr. und St.-Martin-Str.
- **Niederneuching:** Münchner Str. mit Kanalbrücke und Moosinninger Str.

Wir gratulieren zum Geburtstag im Juni

| | |
|----------------------|--------------------|
| Cako Anna | zum 86. Geburtstag |
| Bauer Ursula | zum 83. Geburtstag |
| Ringlstetter Josefa | zum 78. Geburtstag |
| Schwarzenbeck Josef | zum 77. Geburtstag |
| Zisler Günter | zum 77. Geburtstag |
| Hollenbenders Bruno | zum 76. Geburtstag |
| Hermansdorfer Johann | zum 74. Geburtstag |
| Herkner Roland | zum 73. Geburtstag |
| Arlt Sigmar | zum 70. Geburtstag |
| Erbeck Haldis | zum 70. Geburtstag |
| Fink Konrad | zum 69. Geburtstag |
| Schillmeier Peter | zum 66. Geburtstag |
| Kroh Richard | zum 66. Geburtstag |
| Hausmann Angela | zum 65. Geburtstag |
| Weyand Wolfram | zum 65. Geburtstag |

Den Jubilaren unsere herzlichsten Glückwünsche.

Gemeinde Ottenhofen

Wasserversorgung

Überprüfung der hausinternen Wasserversorgung in turnusmäßigen Abständen (jeden Monat 1 x)

Die Gemeinde Ottenhofen weist daraufhin, die Wasserzähler bzw. die gesamte hausinterne Wasserversorgung in turnusmäßigen Abständen zu überprüfen (Empfehlung: 1 x pro Monat).

Sollten dabei irgend welche Veränderungen bzw. Besonderheiten festgestellt werden (z.B. leichtes Rauschen, Drehen des Rades im Wasserzähler bei zugeordneten Wasserhähnen oder Falschanzeige), so sind unverzüglich entweder die Gemeinde Ottenhofen -Tel. 08123/932660 oder einer der Gemeindearbeiter, Herr Glawian unter der Handy-Nr. 0172/3898323; Herr Schwanzer unter der Handy-Nr. 0172/8475458, zu verständigen.

Die Überprüfung wird im Interesse jedes Einzelnen empfohlen. Künftig werden bei Leckagen nur noch 50 % der "Mehrmenge" berücksichtigt.

Wir gratulieren zum Geburtstag im Juni

| | |
|--------------------|--------------------|
| Hirler Benedikt | zum 89. Geburtstag |
| Thalhammer Therese | zum 87. Geburtstag |
| Scherer Johann | zum 86. Geburtstag |
| Riedl Maria | zum 86. Geburtstag |
| Weiß Max | zum 81. Geburtstag |
| Hübl Reinhold | zum 77. Geburtstag |
| Wagner Renate | zum 76. Geburtstag |
| Knopff Renate | zum 69. Geburtstag |
| Ohren Hermine | zum 69. Geburtstag |
| Michalk Elisabeth | zum 68. Geburtstag |
| Bernhard Maria | zum 67. Geburtstag |
| Striedner Erika | zum 66. Geburtstag |
| Eberhardt Ursula | zum 65. Geburtstag |

Den Jubilaren unsere herzlichsten Glückwünsche.



DIE BÜRGERMEISTERIN VON OTTENHOFEN INFORMIERT

Gewässerverunreinigung: Die Gefahr durch den Gülle-Unfall, der sich am 16. Mai ereignete, konnte durch einen Großeinsatz unserer Freiwilligen Feuerwehr und zweier Landwirte eingedämmt werden. Die zeitweise Verunreinigung der Gewässer Wiesengraben, Schleibach und Sempt konnte durch das Abpumpen von 25.000 l verunreinigtem Wasser und dem Durchspülen mit

200.000 l Frischwasser aus der Sempt und dem FTO-Regenwasser-rückhalten behoben werden. Fischsterben konnten wir nicht beobachten. Unser Trinkwasser war zu keinem Zeitpunkt in Gefahr, da die Brunnen außer Reichweite des Verunreinigungsgebietes waren. Der Verursacher kommt für alle Schäden auf und steht zu seiner Verantwortung.

Breitband 2. Ausbaustufe: Derzeit ist die Telekom im Gemeindegebiet unterwegs und sichert Standorte für die Schaltkästen sowie Wege für die Leerrohre. In der zweiten Ausbaustufe werden Außenlieger mit Breitband versorgt, die bisher nicht oder in zu geringem Umfang vom Breitbandausbau profitieren. Auch diese Maßnahme wird im Rahmen des Bayerischen Förderprogramms gefördert, da wir noch nicht den gesamten Umfang der uns zustehenden Förderung abgerufen hatten.

"Schloss Ottenhofen": Nach reiflicher Überlegung hat der Gemeinderat wie schon berichtet einstimmig den Beschluss gefasst, den denkmalgeschützten Teil des alten ehemaligen Hofmarkschlosses zum Verkauf anzubieten. Drei Bürgermeister- und Gemeinderatsgenerationen haben sich bereits mit dem Thema befasst und kamen aufgrund der seltsamen Auffassung des Landesamtes für Denkmalpflege nicht weiter mit den Abrissbemühungen. Gerne hätten wir als Gemeinde das Gebäude abgerissen und den Neubau einer guten Nutzung zugeführt. Doch leider ist der Erhalt innerhalb des Denkmalschutzes für uns so aufwändig und teuer, dass wir dies finanziell nicht stemmen können. Die Wirtschaftlichkeit wird für uns als Gemeinde niemals zu erreichen sein. Die Ruine an unserem Schlossplatz weiter verfallen zu lassen ist auch keine Option. Daher war die einzig logische Schlussfolgerung der Verkauf, den ich nach Rücksprache mit Landratsamt und Kommunalaufsicht nun forcieren werde. Wir werden als Gemeinderat alles daran setzen, uns bei der Folgenutzung ein Mitspracherecht zu sichern.

Den Erlös können wir sehr gut für den Wohnungsbau in der Perusastraße einsetzen.

Der Platz und der Anbau bleiben im Besitz der Gemeinde, wir verkaufen nur das Gebäude mit einem Mindestumgriff von ca. 900 qm für Zufahrt und Parkplätze. Wir sind überzeugt, dass Gebäude und Platz durch den Verkauf nur profitieren können.

Herzlichst, Ihre Nicole Schley

Nichtamtlicher Teil

Gemeinde Neuching

Veranstaltungskalender 2017 der Gemeinde Neuching für Juni

- Fr., 02.06. Grillfest (intern), FF Oberneuching e. V.
- So., 04.06. Monatsversammlung, 10:00, Niederneuching, Sportfischerverein e. V.
- Di., 06.06. Theaterstammtisch, 19:30, Kulturverein Neuching e. V.
- Fr., 09.06. Geburtstagsessen 2016, 19:30, FF Niederneuching e. V.
- Fr., 09.06. Zimmerstutz'n-Schießen, SV Alt-Niederneuching e. V.
- Sa., 10.06. Grillfest SV Alt-Niederneuching e. V.
- So., 11.06. Fronleichnam, 09:00, Pfarrkirche Oberneuching, Fahnenabordnungen
- Sa., 17.06. Kameradschaftsfischen, 12:00, Weiher II, Lüß Sportfischerverein e. V.
- Sa., 17.06. Fischerfest, ab 16:00, Weiher 11, Lüß Sportfischerverein e. V.
- Sa., 20.06. Gemeinderatsitzung, 19:30, Rathaus Oberneuching Gemeinde Neuching
- So., 21.06. Ausflug, 07:00, Kath. Frauengemeinschaft Neuching
- Sa., 24.06. Patrozinium Filialkirche Niederneuching Fahnenabordnungen
- So., 25.06. Radlausflug, ab 11:00, Neichinger Löwen

FF Niederneuching:

Jeden 4. Sonntag im Monat Monatsversammlung, 10:00 Uhr

FF Niederneuching:

Stammtisch jeden 2. Freitag im Monat nach der Funkübung ab 19:30 Uhr



Was ist neu bei der Pflege?

Information zum neuen Pflegegestärkungsgesetz PGStII

Sabine Lisa Thoß vom Pflegestern.

Seit dem 1. Januar gibt es nicht mehr drei Pflegestufen sondern fünf Pflegegrade, mit denen die Pflegebedürftigkeit individueller erfasst werden kann.

Besonders für Menschen mit Demenz gibt es mehr Möglichkeiten der Unterstützung.

am Mittwoch, 14.06.2017, um 19 Uhr im Pfarrheim Oberneuching

Es laden herzlich ein: 1. Bürgermeister Hans Peis, die Seniorenreferenten und der Arbeitskreis Senioren und Soziales.

Freiwillige Feuerwehr Oberneuching

Die Freiwillige Feuerwehr Oberneuching veranstaltet erstmalig am Samstag, den 03.06.2017, ab 19:00 Uhr, am Feuerwehrhaus Oberneuching ein Sommerfest. Zu dem alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde recht herzlich eingeladen sind. Für das leibliche Wohl mit Schmankerl vom Grill und Fassbier ist bestens gesorgt.

Aufbau für alle Mitglieder ist am Samstag ab 9:00 Uhr

Die Vorstandschaft

Katholische Frauengemeinschaft Neuching

Unser diesjähriger Ausflug findet am Mittwoch, 21. Juni 2017, statt und führt uns zum Kloster Ettal und nach Mittenwald.

Abfahrt: 7.00 Uhr NN - Wolfsleben - Lüß - ON

Anmeldungen nimmt Monika Mair, Tel. 989225, bis spätestens

Mittwoch, 14. Juni 2017, entgegen.

Wir laden Euch hierzu recht herzlich ein.

Vorankündigung Trödelmarkt im Park Eicherloh

Wir laden alle recht herzlich ein, die gerne auf den Flohmarkt gehen und Spaß am Sammeln, Stöbern und Feilschen haben.

Der Kulturverein Jagdhaus Maxlruh Eicherloh e.V. veranstaltet den **Eicherloher Trödelmarkt im Park rund ums Jagdhaus am Samstag, 22. Juli 2017 von 10 - 14 Uhr**

Die Gebühr je Tisch beträgt 5,- Euro Tische -maximal 3- werden vor Ort gestellt. Aufbau ab 9 Uhr morgens.

Gewerbliche Verkäufer sind nicht erlaubt

Anmeldung mit Angabe der gewünschten Tischanzahl per E-Mail an: Veranstaltungen@jagdhaus-maxlruh.de

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Räumt also Eure Keller und Garagen aus und kommt zum Trödelmarkt nach Eicherloh!

Kulturverein Jagdhaus Maxlruh Eicherloh e.V.
Die Vorstandschaft

Roter 2jähriger Labradorrüde "Gustav"

wird seit Ende des Jahres nach Unfall vermisst.

Wer ihn gesehen hat bitte melden unter

☎ 089 / 96 13 898 oder 0179 48 68 267

Es ist eine Belohnung von 1.00,- € ausgesetzt.

www.IhrBaumProfi.de -

Firma J. Höllinger - schnell • sauber • preiswert
Bäume fällen, kürzen, roden - Abfuhr - Mäharbeiten
Wurzelstöcke fräsen - Gartenpflege - Brennholzverkauf
- kostenlose Beratung, ☎ 0 81 22 / 17 91 661



NICO FUCHS
S T E U E R B E R A T E R

Lupperger Straße 2
85467 Oberneuching
www.steuerfuchs.eu

Tel. 08123 9390655
Fax 08123 9390656
info@steuerfuchs.eu

Finanzbuchführung | Lohnbuchführung | Jahresabschluss | Steuererklärungen uvm.

Nimm Dir Zeit für Deine Füße - sie tragen Dich durchs Leben

Fuß- und Nagelpflege

Rosi Bauer

Tulpenstraße 2 - 85452 Moosinning Tel. 08123-999464

Termine nach Vereinbarung

Gemeindebücherei Neuching

Neu bei uns: Im Grab schaut du nach oben von Jörg Maurer, Die Geschichte der Bienen von Maja Lunde, Geständnisse von Kanae Minato, Tote Mädchen lügen nicht von Jay Asher, Das Buch der Spiegel von E.O. Chirovici, Ragdoll von Daniel Cole, Die Schande der Lebenden von Mark Billingham, Der Tod so kalt von Luca D'Andrea, Die fremde Königin von Rebecca Gable, Schwesterherz von Kristina Ohlsson, Altenstein von Julie von Kessel uvm.

Sachbuch: 1977 -RAF gegen Bundesrepublik von Butz Peters Hidden Figures Unbekannte Heldinnen von Margot Lee Shatterly, Die den Sturm ernten von Michael Lüders, Die schwarze Macht von Christoph Reuter, Alexander von Humboldt und die Erfindung der Natur von Andrea Wolf uvm.

Unsere Öffnungszeiten in den Ferien:

Samstag, 3. Juni, 10.00 - 12.00, Donnerstag, 8. Juni 15.00 - 17.00 Uhr, Dienstag, 13. Juni 16.30 - 18.30, Samstag, 17. Juni 10.00 bis 12.00 Uhr
Ihr Bücherei-Team

Krieger- und Soldatenkameradschaft Oberneuching

Unser diesjähriger **Jahresausflug** findet am Samstag, den 08. Juli 2017 statt. Wir fahren nach Windischeschenbach Ld. Oberpfalz, Ldkr. Neustadt a.d. Waldnaab.

Dort erwartet uns das GEO-Zentrum an der KTB (kontinentale Tiefenbohrung). Hier befindet sich das tiefste Bohrloch der Erde (9101 Meter). Wir machen hier eine Führung übers Werksgelände, wobei wir viel Interessantes über die einzelnen Erd- u Gesteinsschichten erfahren. Im Ausstellungsraum sehen wir, was man aus Steinen u Mineralien alles machen kann. (Schmuck etc.)

Wer gut zu Fuß ist kann den ca. 40 Meter hohen Bohrturm erklimmen. Aufgrund der relativ langen Wegstrecke machen wir bei der Anfahrt einen kurzen Brotzeitaufenthalt (Brotzeit nehmen wir im Bus mit). Mittagessen in Windischeschenbach nach der Führung. Auf der Rückfahrt legen wir im Kuhstallcafe bei Illkofen eine Kaffeepause ein. Anmeldungen ab sofort bei unserem Reiseleiter Ewald Maier unter der Tel.Nr. 08123/2614 Die Vorstandschaft

Am Sonntag, den 25. Juni 2017 beteiligen wir uns am **150-jährigen Gründungsfest** der Veteranen- und Soldatenkameradschaft Isen. Bei so einem großen Ereignis sehen wir es als unsere Pflicht an, dem Ise-ner Verein unsere Ehre zu erweisen. Wir treffen uns um 7:45 Uhr am Kindergarten zur gemeinsamen Abfahrt und hoffen auf eine rege Beteiligung. Das Fest endet nach dem Mittagessen mit einem gemütlichen Beisammensein mit der Blaskapelle Isen. (Nachmittags kein Festumzug mehr).

Für unseren **Vereinsausflug** am Samstag, den 08. Juli 2017 in die Oberpfalz nach Windischeschenbach sind noch freie Plätze vorhanden. Wie jedes Jahr können natürlich auch Nichtmitglieder mitfahren. Anmeldungen bei unserem Reiseleiter Ewald Maier unter der Tel.Nr. 08123/2614. Die Vorstandschaft

Einladung zur 33. Bildersuchfahrt
Wann? Pfingstsonntag, den 04. Juni 2017
1. Ausweichtermin: Pfingstmontag, den 05. Juni 2017
2. Ausweichtermin: Sonntag den 11. Juni 2017

Wo? Start ist beim Bürgerhaus Eicherloh
Startzeit: Von 11.30 bis 13.30 Uhr
Startgebühr: 6,00 €
Preisverteilung: Beginn ca. 19.30 Uhr
Teilnahmebedingung
Teilnehmen darf jeder der Radfahren kann und ein Radl hat. Kinder **unter 12 Jahren** dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen starten!
Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr
PS: Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Verlosung eines Fahrrades

Gestiftet von AXA-Center Junker
Auf Euer kommen freut sich die Schützenjugend Eicherloh

Jagdgenossenschaft Oberneuching
Am Freitag, 16. Juni 2017 fahren wir mit dem Bus ins Knoblauchsland nach Nürnberg und besichtigen dort den Betrieb der Gärtnerei Höfler GbR. Wir erfahren dort mehr über professionellen Gemüseanbau. Danach geht es weiter in die mittelfränkische Kleinstadt Rothenburg ob der Tauber mit seinen schlanken Türmchen, imposanten Wehranlagen, verwinkelten Gassen mit malerischen Erkern und liebevoll geschmückten Fachwerkhäusern. Abfahrt ist um 7:00 Uhr an der Bushaltestelle in Oberneuching. Anmeldung bitte beim Jagdvorsteher Fritz Gruber unter Tel. 08121/48710

Schützenverein Alt Niederneuching e.V.
Unser diesjähriges Grillfest findet am Samstag, 10.06.2017, ab 17:00 Uhr am Schützenheim in Niederneuching statt.
Wir möchten hiermit recht herzlich alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde dazu einladen.
Für den Aufbau und Abbau möchten wir unsere Mitglieder um Hilfe bitten. Aufbau am Samstag 11:00 Uhr, Abbau Sonntag 09:00 Uhr
Die Vorstandschaft

SpVgg Neuching
Abteilung Stockschützen
Einladung zur Gemeindefeierschaft
Es ist wieder soweit. Die Stockschützen veranstalten ein Asphaltturnier für Hobbyschützen von Vereinen, Gruppen, Stammtische und ortsansässige Firmen aus dem Gemeindebereich Neuching.
Wann: Samstag, den 29.07.2017 / Beginn 8:00 Uhr (Evtl. Beginn schon am Freitag/Abend bei vielen Anmeldungen.)
Austragungsort: Sportanlage der SpVgg Neuching
Startgeld: 10,00 € pro Moarschaft
Preise: Sachpreise für alle teilnehmenden Mannschaften
Zulassung: Es sind nur max. 2 Turnierschützen pro Mannschaft zugelassen. Asphalt-Scheiben 44 (lichtblau) und 47 (capriblau) sind nicht erlaubt. Preisverteilung: kurz nach Turnierende
Anmeldung bitte bei: Peter Isemann jun. 0179/77783 16, peter@isemann.eu oder Peter Kressierer 08123/2056
Meldeschluss: Samstag 15.07.2017
Die Abteilung Stockschützen der SpVgg würde sich über Eure Anmeldung freuen und wünscht Euch im Falle der Teilnahme viel Erfolg.

Damentraining
Jeden Mittwoch, außer bei Regen ab 18:30 Uhr. Vorbeikommen und einfach ausprobieren. Stöcke werden gestellt.

Gemeinde Ottenhofen
Veranstaltungskalender 2017 der Gemeinde Ottenhofen für Juni
Fr., 02.06. 19.00 Uhr, DJK Geburtstagsfeier, Sportgaststätte bei Hanni+Mäck
So., 04.06. Pfingstsonntag
Do., 15.06. 11.00 Uhr, Fronleichnam; Sommerfest FFW, Feuerwehrhaus
So., 18.06. 09.00 Uhr, Fronleichnamsgottesdienst, Ottenhofen
Sa., 24.06. ganztägig, Ausflug Eichenlaubschützen Ottenhofen
Mo. 26.06. 19.00 Uhr, Treffen der Heimatforscher, Feuerwehrhaus Ottenhofen
Di. 27.06. 19.30 Uhr, Gemeinderatssitzung Ottenhofen im Schützenheim
Fr. 30.06. 14.00 Uhr, Kindergarten - Sommerfest

Achtung!
Wir haben einen Bahnhofspaten an den Sie Mängel/ Beschädigungen melden können.
Für die S-Bahn-Station in Ottenhofen ist ein sog. Bahnhofspate vorhanden.
Sollten an der S-Bahn-Station Mängel wie
- defekte Lampen/Uhren
- eingeschlagene Scheiben
- volle Abfalleimer
- beschädigte Bahnsteigkanten/Unterstellmöglichkeiten
- verschmutzte Parkplätze
- etc.
vorhanden sein, dann können Sie sich telefonisch an elen Bahnhofspaten wenden.
Der Bahnhofspate wird die gemeldeten Mängel an die DB AG weitergeben.
So können Mängel schneller erkannt und zeitnaher beseitigt werden.
Unseren Bahnhofspaten können Sie unter der Telefonnummer 08121 48293 erreichen.

Schützengesellschaft Schwillachtal Unterschwillach

Radtour - Auch in diesem Jahr wird wieder unser gemeinsamer Fahrradausflug stattfinden.

Am **Pfingstmontag, 5. Juni**, treffen wir uns um 10 Uhr am Unterschwillacher Dorfplatz. Von dort aus machen wir uns auf den Weg nach Moosinning, wo im Gasthaus Daimerrwirt unsere wohlverdiente Stärkung bereitsteht.

Bei schlechter Witterung verschieben wir unseren **Ausflug** auf **Sonntag, 11. Juni**. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer.

Das Ferienprogramm 2017 ist da!

Liebe Kinder, liebe Eltern: es ist soweit. Ab sofort liegt das Ferienprogramm 2017 aus. Es ist auch online auf der Homepage der Gemeinde hinterlegt. Es ist uns gelungen mit Hilfe zahlreicher Vereine und freiwilliger Helfer ein - wie wir hoffen - abwechslungsreiches Programm zu erstellen. Die Anmeldung findet am **08.07.2017**, von 09:00 bis 10:30 in der Grundschule Ottenhofen, Meillerweg 3 statt. Es stehen Sitzgelegenheiten und Kaffee für die Wartenden zur Verfügung, die Nummernvergabe erfolgt ab 08:45.

Da wir dankenswerter Weise letztes Jahr Spenden vom Krieger- und Soldatenverein sowie der Fröhschoppen aG erhalten haben, können wir - je nach Einzelfall - bei Engpässen unterstützend eingreifen. Wir bitten bei Bedarf vertrauensvoll auf uns zuzukommen.

Allen Vereinen und Helfern, die auch dieses Jahr wieder in den Startlöchern stehen um den interessierten Kindern ein paar schöne Stunden zu bereiten sagen wir vorab schon einmal: Vielen Dank für Eure Hilfe, Anregungen und Ideen!
Euer Team vom Ferienprogramm

Terminverschiebung für den 1. Ottenhofener "Flohmarkt"

Aus gegebenen Anlass (Fronleichnamprozession) wird der Termin für den Flohmarkt auf **Sonntag, den 30.07.2017** verschoben.

Der Flohmarkt findet statt von 10.00 bis 16.00 Uhr am Sportplatz der DJK. Die Teilnahme ist ausschließlich für private Anbieter (Kein Gewerbe!) Aufbaugeschäft für Verkäufer ab 8.00 Uhr.

Der Flohmarkt findet nur bei trockenem Wetter statt.

Alle interessierten Gemeindebürger, die einen Stand anmelden möchten, werden gebeten sich bis zum 20.07.2017 unter der Telefonnummer 0172 / 8161346 oder 0160 / 91434042 anzumelden.

Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Die Organisatoren Dagmar Vollmer und Jim Haupt

Sommerfest der Feuerwehr Ottenhofen

Am **15. Juni 2017**, ab 11.00 Uhr findet das jährliche Sommerfest der Feuerwehr Ottenhofen am Gerätehaus statt.

U.a. wird es in diesem Jahr eine Tombola der Jugendfeuerwehr geben. Aber auch Bewährtes wie die Hüpfburg, Rundfahrten, Steckerfische, frisches vom Grill und natürlich die Technik der Feuerwehr sind wieder Teil des Sommerfestes.

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Feuerwehr Ottenhofen

Feuerwehr Ottenhofen @ Rauchmelderpflicht 2018

Ab dem 31.12.2017 werden in allen Häusern und Wohnungen vom Gesetzgeber sogenannte Rauchwarnmelder vorgeschrieben - auch in Altbauten.

Aus diesem Grund hat sich die Feuerwehr Ottenhofen entschieden, Sie kostenfrei, an unserem Sommertest am 15. Juni 2017, zu beraten und Ihnen alle wichtigen Informationen mitzugeben.

Offene Fragen, wie z.B. welcher Raum ist Pflicht? - wie muss ich den Rauchwarnmelder installieren? möchten wir gemeinsam mit ihnen klären.

Des Weiteren bietet die Feuerwehr Ottenhofen eine Sammelbestellung der Rauchwarnmelder, zum Selbstkostenpreis, für Sie an.

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Feuerwehr Ottenhofen

Kirchliche Nachrichten

Kath. Pfarrverbände Moosinning - Neuching - Ottenhofen

Samstag, 3. Juni - Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer
ON 18.00 Heilige Messe - Dankgottesdienst Erstkommunion mit Segnung der Devotionalien (Kommunionkinder dürfen mit Ihrem Festgewand mitfeiern)
f. + Eltern und Großeltern Ismail
Gebetsandenken: f. + Tante Anna Ismail, f. + Ehemann Johann Rauch zum ersten Jahrestag

Sonntag, 4. Juni - Pfingsten - Kollekte für Renovabis
1. Lesung: Apg 2, 1-11, 2. Lesung: 1Kor 12, 3b-7. 12-13, Evangelium: Joh 20, 19-23

ALTÖTTING 08.30 - Pilger- und Pfarrgottesdienst mit unseren Fußballfahrern in der Stiftskirche

NN 09.00 Wortgottesfeier
Gebetsandenken: f. + Eltern Anton u. Sabine Winkler und Verwandtschaft f. + Vater Mathias Hainzl

EL 10.30 Wortgottesfeier
Dankgottesdienst. Erstkommunion mit Segnung der Devotionalien - (Kommunionkinder dürfen mit Ihrem Festgewand mitfeiern)

OH 18.00 Gebetsandenken: f. + Eltern Hans u. Anna Eisenburger, f. + Sohn Udo und Schwiegersohn Sylvester
Heilige Messe f. + Georg Faltthäuser u. Sohn Thomas Oefele zum Jahrtag
Gebetsandenken: f. + Angehörige der Familie Böhm, f. + Ehemann u. Vater Anton Kagerer

Montag, 5. Juni - Pfingstmontag
1. Lesung: Apg 10, 34-35. 42-48a, 2. Lesung: Eph 4, 1b-6, Evangelium: Joh 15, 26 - 16, 3. 12-15

MO 09.00 Heilige Messe n. Meinung der Altöttinger Fußballfahrer
Gebetsandenken: f. + Schulfreundin Anni Huber, f. + Ehemann u. Vater Siegfried Görl u. beiders. + Verwandtschaft, f. + Tochter u. Mutter Waltraud Kübelsbeck, Eltern Granz u. Verwandtschaft, f. + Mitglied Maria Erl von der Frauengemeinschaft, f. + Ehemann, Vater und Opa Gregor Bauer und + Verwandtschaft, f. + Ehefrau und Mutter und Oma Christine Scharlach und + Verwandtschaft, f. + Ehemann und Vater Wilhelm Scharnagl und Sohn Franz, Eltern und Verwandtschaft, f. + Eltern Anna und Johann Huber mit Geschwister und Verwandtschaft, f. + Eltern Killi, Schwiegereltern, Brüder und Verwandtschaft

ER 10.30 Heilige Messe n. Meinung der Altöttinger Fußballfahrer
Gebetsandenken: f. + Mutter Luise Siebenhaar, Großeltern Katharina u. Anton Brand u. Urgroßvater Alois Spöttl, f. + Vater Martin Zerrer u. Schwiegervater Hans Schlenker, f. + Ehemann u. Vater Nikolaus Stangl, f. + Eltern Elisabeth u. Heinz Raupach, f. + Ehemann u. Vater Georg Stadler, f. + Ehefrau Gabriele Stangl u. beiders. + Verwandtschaft, f. + Ehefrau Therese Kronseder u. beiders. + Eltern f. + Eltern Wilhelm u. Johanna Heilmair, Schwiegereltern, Geschwister u. Tante Betty u. Onkel Roland Ströse, f. + Schwestern Leni u. Zenta u. Günther Eichenseher

ON 19.00 Prozession zur Burschenkapelle

Dienstag, 6. Juni - Hl. Norbert v. Xanten, Bischof, Ordensgründer
SH 19.00 Heilige Messe f. + Ehemann, Vater u. Opa Albert Köck
Gebetsandenken: f. + Geschwister Köck, f. + Maral Sarcher, f. + Eltern Liegl u. Schwiegereltern Köck, f. + Martin Forthäuser

Mittwoch, 7. Juni - Mittwoch der 9. Woche im Jahreskreis
ER 19.00 Heilige Messe
f. + Georg Aicher, Norbert Laurich u. Georg Scheckenhofer

Donnerstag, 8. Juni - Donnerstag der 9. Woche im Jahreskreis
ON 19.00 Heilige Messe f. + Eltern Maria u. Josef Kaiser und Verwandtschaft
Gebetsandenken: f. + Opa Ludwig Widl, f. + Magdalena u. Ferdinand Burgmair f. + Ehemann u. Vater Lorenz Burgmair

Samstag, 10. Juni - Samstag der 9. Woche im Jahreskreis
EL 18.00 Heilige Messe zum Fronleichnamfest - anschließend Prozession

OH 18.00 Wortgottesfeier
Gebetsandenken: f. + Eltern Katharina u. Paul Michl, f. + Ehefrau, Mutter u. Oma Maria Sarcher

KONRAD

BRUMMER
BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2
Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19
E-Mail bestattungen@konradbrummer.de
www.konradbrummer.de

- Sonntag, 11. Juni - Dreifaltigkeitssonntag
1. Lesung: Ex 34, 4b. 5-6. 8-9, 2. Lesung: 2Kor 13, 11-13, Evangelium: Joh 3, 16-18
- ON 09.00 Heilige Messe zum Fronleichnamfest, anschließend Prozession
- ER 09.00 Wortgottesfeier (mit Möglichkeit zum Schnupperministrieren) f. + Eltern Gerlinde u. Anton Klaus u. Verwandtschaft
- MO 10.30 Wortgottesfeier (mit Möglichkeit zum Schnupperministrieren) Gebetsandenken: f.+ Ehemann und Vater Georg Eschbauer, beiderseits + Eltern, Bruder und Schwager, f.+ Ehemann und Vater Georg Dietz und+ Verwandtschaft f.+ Ehemann und Vater Joseph Burger zum 1. Jahrtag, f.+ Eltern Erich und Magdalena Pauker und Oma Maria Deischl und + Verwandtschaft, f.+ Ehemann und Vater Hermann Kollmannsberger und + Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft
- Donnerstag, 15. Juni - Hochfest des Leibes und Blutes Christi - Fronleichnam - 1. Lesung: Dtn 8, 2-3. 14b-16a, 2. Lesung: 1Kor 10, 16-17, Evangelium: Joh 6, 51-58
- MO 09.00 Heilige Messe zum Fronleichnamfest – anschließend Prozession
- NN 10.30 Wortgottesfeier

PFARRNACHRICHTEN

Vorankündigung:

ER Fuß-Wallfahrt nach Altötting

„Mit Maria zu Jesus“ lautet das offizielle Leitwort, der Bischöflichen Administration der Kapellstiftung für 2017. Für das Pfingstwochenende (03./04.06.17), wird wieder eine organisierte Fußwallfahrt mit integrierter Bahnfahrt nach Altötting angeboten. Die Wallfahrt dauert insgesamt 2 Tage und beinhaltet eine Übernachtung am Gnadenort in Altötting. Selbstverständlich ist es nach wie vor möglich, am selben Tag wieder die Heimreise anzutreten und sich nur einen Tag an der Wallfahrt zu beteiligen.

Nehmen Sie sich die Zeit und kommen Sie mit zu einem der bedeutendsten Wallfahrtsorte Europas. Im Beten und Singen erschließen wir den Segen und die Kraftquelle einer gemeinsamen Wallfahrt und freuen uns auf das Ankommen bei der Mutter Gottes und dem Heiligen Bruder Konrad.

Genauere Daten gibt es bei Diakon Dieter Spöttl unter d.spoettl@gmx.de oder telefonisch unter 08123-2710 bzw. 089-928703-44.

Programmübersicht:

Pfingstsamstag, 03.06.2017:

- 01.50 Uhr Treffpunkt Pfarrkirche St. Joseph, Eichenried (02.00 Uhr Auszug)
- ab 03.00 Uhr Durchzug durch Moosinning
- ca. 03.50 Uhr Durchzug durch Riexing (Anschlussmöglichkeit für Pilger aus Neuching)
- ca. 06.00 Uhr Ankunft am Bahnhof Hörlkofen
- 06.38 Uhr Abfahrt des Zuges über Mühldorf nach Heiligenstadt (Fahrkartenverkauf durch Pilgerbegleiter)
- 09.15 Uhr Ankunft in Altötting:
Einbegleitung und Empfang
- 20.00 Uhr Heilige Pilger-Messe (St. Anna-Basilika), anschließend Lichterprozession um die Heilige Kapelle

Pfingstsonntag, 04.06.2017:

- 08.30 Uhr Heilige Messe in der Stiftskirche
- 12.30 Uhr Andacht in der St. Anna-Basilika mit Verabschiedung und Ausbegleitung
- 14.08 Uhr Abfahrt des Zuges von Altötting nach Hörlkofen (Ankunft 15.03 Uhr)

Detaillierte Auskünfte zum Gesamtprogramm während der Wallfahrt und unter: <http://www.pfarrverband-moosinning.eu/index.php/aktuelles-aus-dem-pfarrverband>. - Änderungen vorbehalten

Pfingstmontag, 05.06.2017

- MO 9.00 Uhr - Wallfahrtsgottesdienst zum Pfingstmontag
- ER 10.00 Uhr - Wallfahrtsgottesdienst zum Pfingstmontag

ON Am Freitag, 16.6.2017 bleibt das **Pfarrbüro geschlossen**.

Zum Vormerken der Ehrenamtlichen im PV Moosinning:

Nach der jeweiligen Fronleichnamprozession in EL, MO und ER findet das Dankessen der ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter statt.

Evang. Kirchengemeinde Erding

- Sonntag, 04. Juni - Pfingsten
- 09.00 Christuskirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Oechslen/ Dr. Oechslen
- 09.00 Kath. Kirche St. Bar- tholomäus Hörlkofen - Gottesdienst mit Abendmahl - Schwenk
- 10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Oechslen/ Dr. Oechslen
- Montag, 05. Juni - Pfingstmontag
- 10.30 Auferstehungskirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Fritsch
- Donnerstag, 8. Juni
- 10.00 Seniorenzentrum Oberding - Gottesdienst - Fritsch
- Freitag, 9. Juni
- 14.30 Pichlmayr Sen.zentrum - Gottesdienst - Fritsch
- 15.30 Heiliggeist-Stift - Gottesdienst - Fritsch
- 16.30 Fischers Sen.zentrum - Gottesdienst - Fritsch

Evang. Kirchengemeinde Erding

- Sonntag, 04. Juni - Pfingsten
- 09.00 Christuskirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Oechslen/ Dr. Oechslen
- 09.00 Kath. Kirche St. Bar- tholomäus Hörlkofen - Gottesdienst mit Abendmahl - Schwenk
- 10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Oechslen / Dr. Oechslen
- Montag, 05. Juni - Pfingstmontag
- 10.30 Auferstehungskirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Fritsch
- Donnerstag, 8. Juni
- 10.00 Seniorenzentrum Oberding - Gottesdienst - Fritsch
- Freitag, 9. Juni
- 14.30 Pichlmayr Sen.zentrum - Gottesdienst - Fritsch
- 15.30 Heiliggeist-Stift - Gottesdienst - Fritsch
- 16.30 Fischers Sen.zentrum - Gottesdienst - Fritsch
- Sonntag, 11. Juni - Trinitatis
- 09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Oechslen
- 10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst - Oechslen
- Sonntag, 18. Juni - 1. Sonntag n. Trinitatis
- 09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Schwenk
- 10.30 Erlöserkirche - Gottesdienst mit Abendmahl - Schwenk
- 10.30 Auferstehungskirche - Kindergottesdienst - Team

Evang. Luth. Kirche Markt Schwaben

- Sonntag, 4. Juni - Pfingstsonntag
- 10.00 Festgottesdienst mit Abendmahl und anschl. Kirchkaffee mit Pfr. Fuchs
- Montag, 5. Juni - Pfingstmontag
- 10.00 Gemeinsamer Festgottesdienst in Poing mit anschl. gemütlichen Beisammensein, Christuskirche Poing, mit Pfr. Fuchs, Pfr. Simonsen und Pfr. Klingan
- Sonntag, 11. Juni - Trinitatis
- 10.00 Gottesdienst mit Pfr. i.R. Burzinski
- Sonntag, 18. Juni - 1. Sonntag nach Trinitatis
- 10.00 Gottesdienst mit Pfrin. i.R. Schneider-Böklen

VERANSTALTUNGEN

- Di., 06.06. 19.30 Uhr - **Treffen der Anon. Alkoholiker** u. ihrer Familien
- Mi., 07.06. 10.30 Uhr - **Senioren-gymnastik** mit Frau Mehner
- Di., 13.06. 19.30 Uhr - **Treffen der Anon. Alkoholiker** u. ihrer Familien
- Mi., 14.06. 10.30 Uhr - **Senioren-gymnastik** mit Frau Mehner
- Mo., 19.06. 14.00 Uhr - **Seniorenrunde** - Frauen in der Reformation mit B. Peschke
- Di., 20.06. 09.00 Uhr - Dienstagsrunde - Haus-Gemeinschaft 60 + - Wir treffen uns um 9 Uhr in der Loderergasse 28.
- Zur besseren Planung bitte anmelden im Pfarramt
- Weitere Infos über die Evang. Kirchengemeinde Markt Schwaben unter: www.marktschwaben-evangelisch.de.

| | | |
|--|--|--------------------|
|  <p>Die Baumexperten</p> | www.die-baumexperten.de | |
| | Gartenpflege ✓ | Schnell |
| | Wurzelstockfräsen ✓ | Zuverlässig |
| | Problemfällung ✓ | Preiswert |
| Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770 | | |